



## **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...**

В мир электронных музыкальных инструментов фирмы "CASIO"! Для того, чтобы полностью освоить все возможности и функции вашего инструмента, тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

### **Внимание!**

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться другим источником питания, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационной мелодии
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

# Техника безопасности

## Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом инструменте встречаются различные символы, облегчающие использование этого продукта надлежащим и безопасным образом, а также служащие предостережением от ситуаций, создающих опасность получения пользователем и другими лицами травм, а также повреждения их собственности. Эти символы и их значение представлены ниже.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы или угрозу для жизни в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.




### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Этот символ сопровождается описанием тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы, а также вероятность нанесения механического повреждения в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.

## Примеры использования символов




Этот символ в виде треугольника () означает, что пользователь должен быть осторожен. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией () означает, что указанное действие не должно выполняться. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа или рядом с ним, являются строго запрещенными. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ в виде черного кружка () означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа, являются настоятельно рекомендованными к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что штепсельная вилка должна быть вынута из электрической розетки.)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Пожалуйста, примите во внимание предостережения в отношении использования адаптера переменного тока.**

- Не следует использовать сеть с напряжением, отличающимся от того, которое указано в качестве напряжения источника питания. Использование напряжения, отличающегося от того, которое указано, может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), пожалуйста, приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Будьте осторожны, чтобы случайно не оборвать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не допускайте резких изгибов шнура питания, не следует подвергать его сильному вытягиванию или перекручиванию. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Пожалуйста, используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который указан в спецификации. Использование другого адаптера может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.



## Техника безопасности

**Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.**

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание в случае попадания их внутрь музыкального инструмента.
  - Емкости, наполненные водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, цветочные горшки, чашки, косметические или лекарственные средства)
  - Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
  - Легковоспламеняющиеся предметы.

В случае, если инородный предмет попадет внутрь этого музыкального инструмента, пожалуйста, примите следующие меры:

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
  - Будьте осторожны при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.**

- Не пытайтесь разобрать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежности и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, привести к возгоранию или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к дилеру.

**Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.**

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдаются необычные симптомы, например такие, как появление дыма или неприятный запах. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки его неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш. Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание. В подобных случаях необходимо срочно принять описанные ниже меры. Никогда не следует пытаться самостоятельно ремонтировать музыкальный инструмент, поскольку это крайне опасно.

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
  - Будьте осторожны при удалении батарей: они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**В случае падения этого музыкального инструмента:**

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, пожалуйста, примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
  1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
  2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
  3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
    - Будьте осторожны при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать жидкость.
  4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**Следите, чтобы дети не использовали упаковку музыкального инструмента во время игры.**

- Не позволяйте детям надевать на голову пакеты из-под музыкального инструмента, его принадлежностей или отдельно продаваемых товаров. Это несет в себе опасность удушья. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть дети младшего возраста.





## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к расплавлению изоляции шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать за непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера путем вытягивания его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.



### Батареи

- Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию. Это несет в себе опасность получения травмы, вывода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Пожалуйста, проследите за выполнением следующих правил:
  - Устанавливайте батареи надлежащим образом, чтобы ориентация их полюсов (+/-) соответствовала ориентации, указанной на этом музыкальном инструменте.
  - Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно извлечь батареи, чтобы предотвратить протекание жидкости из них.
  - Всегда используйте батареи только одного типа.
  - Не используйте вместе старые и новые батареи.
  - Не следует подвергать батареи сжиганию, разборке, прямой разрядке или избыточному нагреву.
  - Безотлагательно выполняйте замену разряженных батарей.
  - Никогда не пытайтесь перезарядить батареи.

### Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента, всегда сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого транспортировка музыкального инструмента может быть осуществлена. Пренебрежение описанными выше мерами может привести к повреждению шнура питания, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.



### Уход

- Если вы собираетесь протереть этот музыкальный инструмент, то в целях безопасности вам следует сначала убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.



### Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.



### Не устанавливайте инструмент на лакированную поверхность мебели.

- Силиконовое резиновое основание инструмента может испачкать или поцарапать лакированную поверхность. Подкладывайте под инструмент войлочные подушечки, а лучше всего пользуйтесь стойкой, разработанной фирмой "CASIO" специально для этого музыкального инструмента.

## **Техника безопасности**

---

**Не следует садиться на этот музыкальный инструмент или на его стойку.**

- Не залезайте на этот музыкальный инструмент или на его стойку. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть маленькие дети.

**Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.**

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

**Отдельно продаваемая стойка**

- Аккуратно соберите стойку, используя содержащиеся на ней инструкции по сборке. После завершения сборки надлежащим образом установите на нее этот музыкальный инструмент. Если вы в соответствующих местах не затянете надежно винты или если музыкальный инструмент будет установлен не на своем месте, то может произойти опрокидывание стойки или падение музыкального инструмента со стойки, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

**Громкость**

- Слишком высокий уровень громкости при прослушивании может привести к потере слуха. Не следует на длительное время задавать высокие уровни громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, немедленно проконсультируйтесь с врачом.

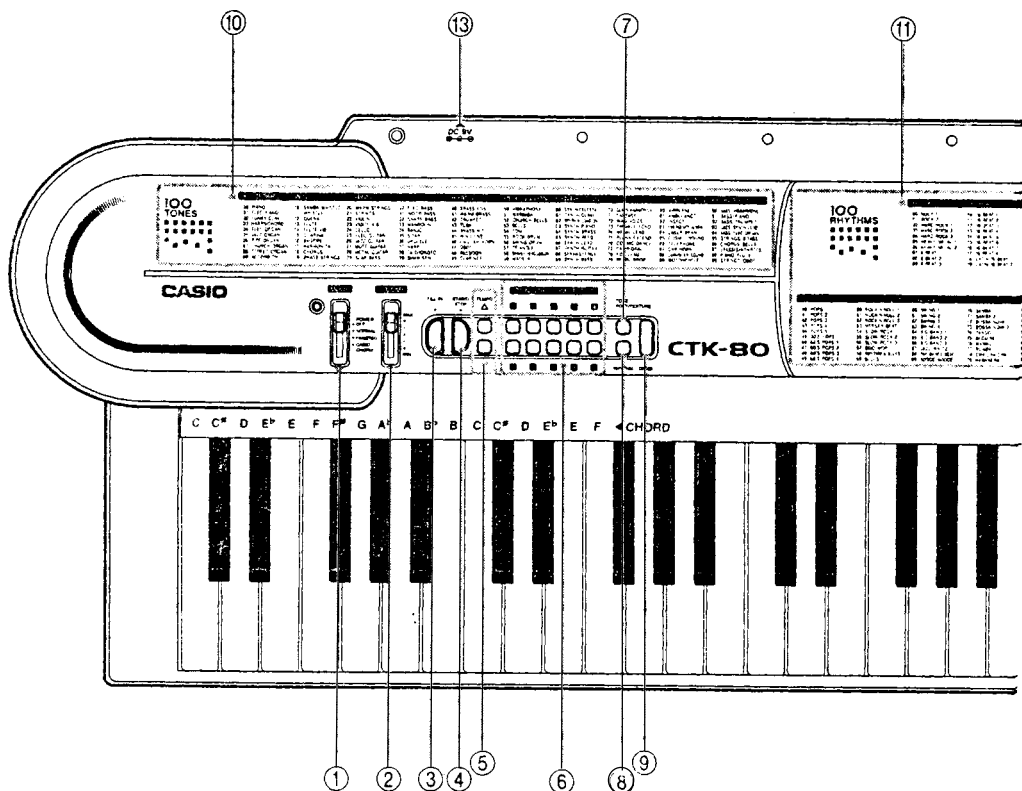
# Содержание

---

---

<b>Техника безопасности</b> .....	<b>3</b>
<b>Общий вид и управление</b> .....	<b>8</b>
Демонстрационная мелодия .....	9
<b>Выбор источника питания</b> .....	<b>10</b>
Установка батарей .....	10
Питание от переменного тока .....	11
<b>Основные операции</b> .....	<b>12</b>
Игра на клавиатуре этого музыкального инструмента .....	12
Выбор встроенного тона .....	12
Кнопка “POLY/TEXTURE” [Полифония / Структура тона] ....	13
Выбор авто-ритма .....	13
Исполнение авто-ритма .....	14
Использование кнопки “FILL-IN” [Вставка] .....	15
Авто-аккомпанемент .....	15
<b>Устранение неполадок</b> .....	<b>20</b>
<b>Уход за вашим музыкальным инструментом</b> .....	<b>21</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>21</b>

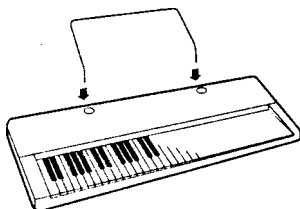
# Общий вид и управление

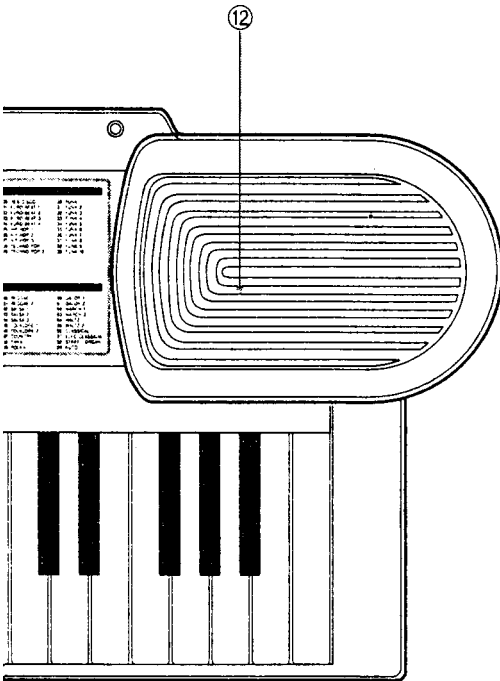


- (1) Переключатель "MODE" [Режим]
- (2) Скользящий регулятор "VOLUME" [Громкость]
- (3) Кнопка "FILL-IN" [Вставка]
- (4) Кнопка "START/STOP" [Запуск / Остановка]
- (5) Кнопки "TEMPO" [Темп]
- (6) Кнопки "TONE/RHYTHM SELECT" [Выбор тона / ритма]
- (7) Кнопка "TONE POLY/TEXTURE" [Полифония / текстура тона]
- (8) Кнопка "RHYTHM" [Ритм]
- (9) Кнопка "DEMO" [Демонстрационная мелодия]
- (10) Спикер "100 TONES" [100 тонов]
- (11) Спикер "100 RHYTHMS" [100 ритмов]
- (12) Динамик
- (13) Гнездо "DC 9V" [Постоянный ток 9 В]

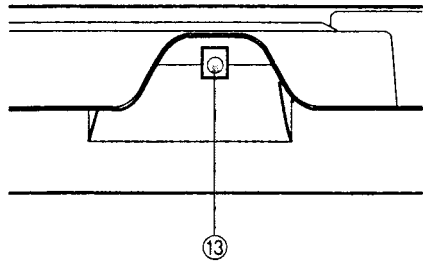
## \* Установка подставки для партитуры

Установите входящую в комплект подставку для нот в два отверстия, расположенные на верхней панели музыкального инструмента.





<Задняя панель>



### Примечание

Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого клавишного музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для создания пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

### Демонстрационная мелодия

В этом музыкальном инструменте имеется встроенная демонстрационная мелодия, запрограммированная таким образом, чтобы продемонстрировать вам все возможности и достоинства этого устройства. Просто нажмите кнопку (9) "DEMO" [Демонстрационная мелодия] и наслаждайтесь звучанием музыкального инструмента СТК-80!

- Демонстрационная мелодия исполняется циклически: по достижении конца мелодии воспроизведение начинается с начала. Для того, чтобы остановить исполнение демонстрационной мелодии, еще раз нажмите кнопку "DEMO" [Демонстрационная мелодия].
- Во время исполнения демонстрационной мелодии кнопки и клавиши музыкального инструмента не работают.



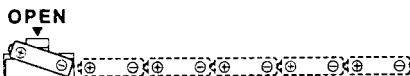
# Выбор источника питания

Вы можете осуществлять питание этого музыкального инструмента от шести батарей типоразмера “AA” или от сети стандартного переменного тока (с помощью отдельно поставляемого адаптера переменного тока).

## Установка батарей

Этот музыкальный инструмент может обеспечиваться питанием от шести сухих батарей (элементов) типоразмера “AA”. Прежде чем устанавливать батареи, убедитесь в том, что переключатель “MODE” [Режим] установлен в положение “POWER OFF” [Питание отключено].

1. Откройте крышку отсека питания, расположенного на нижней панели музыкального инструмента.
2. Установите новые батареи, как показано на рисунке, проследив за тем, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.
3. Закройте крышку отсека питания.



- Средний срок службы батарей: Около 3 часов (SUM-3/R6P).  
Около 6 часов (AM3/LR6).

## Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационной мелодии
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

## Предостережения

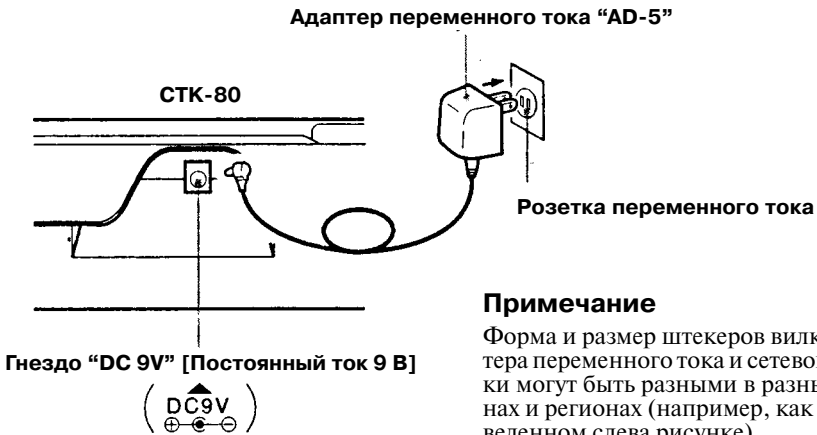
Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в отсеке питания.
- Извлекайте батареи, если не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.

- Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части. (Если батареи протекли, то сразу же проведите очистку отсека питания, позаботившись о предохранении вашей кожи от прямого контакта с батарейной жидкостью.)

### Питание от переменного тока

Для того, чтобы использовать электрический ток от сети, требуется адаптер переменного тока ("AD-5", в комплект не входит). Пользуйтесь только фирменным адаптером "CASIO", с тем же значением напряжения (100, 117, 220 или 240 В), которое используется в вашей сети, чтобы не допустить повреждения внутренних компонентов. Перед тем, как подключать адаптер к вашему музыкальному инструменту, убедитесь в том, что его питание отключено. Подсоедините адаптер к розетке переменного тока, а шнур адаптера - к вашему музыкальному инструменту. Питание от батарей при этом будет автоматически отключено.



### Примечание

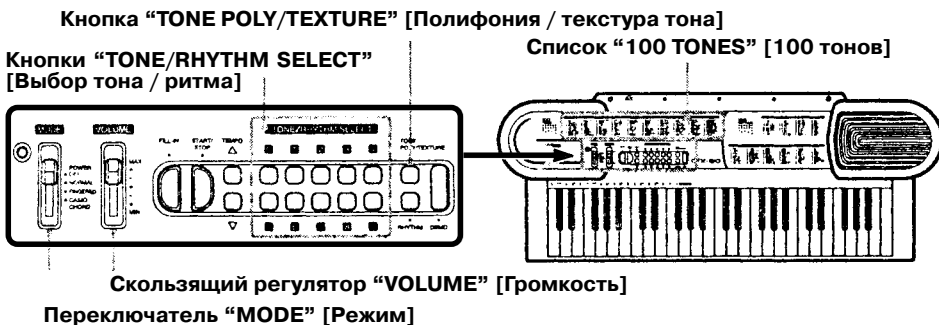
Форма и размер штекеров вилки адаптера переменного тока и сетевой розетки могут быть разными в разных странах и регионах (например, как на приведенном слева рисунке).

### Внимание!

- Работающий адаптер может стать теплым. Это нормальное явление, не свидетельствующее о наличии какой-либо неисправности.
- Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, не забудьте отключить адаптер от сети.
- Перед подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание вашего музыкального инструмента отключено.
- Никогда не пользуйтесь источником питания, непредусмотренным для вашего музыкального инструмента. Это может повредить адаптер или ваш музыкальный инструмент.

# Основные операции

## Игра на клавиатуре этого музыкального инструмента



Для того, чтобы сыграть на клавиатуре этого музыкального инструмента, выполните следующие операции:

1. Установите **скользящий регулятор “VOLUME” [Громкость]** в положение “MIN” [Минимальная громкость].
2. Установите **переключатель “MODE” [Режим]** в положение “NORMAL” [Обычное исполнение].
3. Выберите тон (смотрите раздел “Выбор встроенного тона”).
4. Сыграйте что-нибудь на клавиатуре этого инструмента и установите нужный уровень громкости при помощи **скользящего регулятора “VOLUME” [Громкость]**.

## Выбор встроенного тона

Всего имеется 100 встроенных тонов. Вы можете выбрать любой из них. Каждый тон имеет двузначный номер. На верхней панели клавишного инструмента есть список “100 TONES” [100 тонов].

Для того, чтобы выбрать тон, выполните следующие операции:

1. Нажмите **кнопку “TONE POLY/TEXTURE” [Полифония / текстура тона]**. В этот момент будет автоматически выбран тон “PIANO” [Пиано](N 00).
2. Введите двузначный номер тона, нажимая **кнопку “TONE/RHYTHM SELECT” [Выбор тона / ритма]**. Например, чтобы выбрать тон “OBOE” [Гобой] (N 47), введите [4], а затем [7].
3. Для того, чтобы изменить тон, повторите операцию, описанную в пункте 2.

Вы можете также изменить тон, нажимая только кнопку “TONE/RHYTHM SELECT” [Выбор тона / ритма]. Сделать это можно следующим образом:

Выбранный тон	Нажмите кнопку	Новый выбранный тон
N 50	0	N 00
N 00	2	N 02
N 02	5	N 25

**Примечание.**

Некоторые из встроенных тонов делят клавиатуру на отдельные участки и присваивают два или четыре звука соответствующим участкам клавиатуры этого музыкального инструмента. Тогда характер звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы будете играть. Например, установка “BASS/PIANO” [Контрабас / Пианино] (тон N 91) задает в левой части клавиатуры тон контрабаса, а в правой части клавиатуры тон пианино.

**Кнопка “POLY/TEXTURE” [Полифония / Структура тона]**

Кнопка “TONE” [Тон] также функционирует, как кнопка “POLY/TEXTURE” [Полифония / Структура тона]. После того, как вы сделаете выбор тона, каждое нажатие этой кнопки будет переключать как структуру тона (между тонким и насыщенным), так и полифонию тона (между 4 и 8).

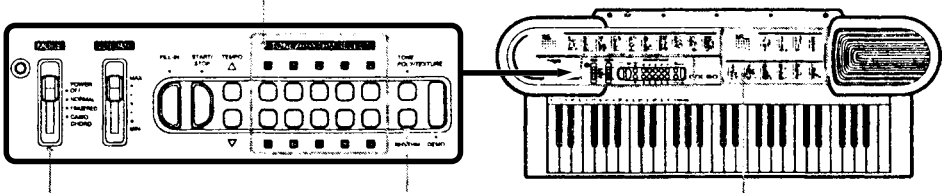
**Внимание!**

Некоторые из 100 заданных тонов, используемых этим клавишным инструментом, предназначены для исполнения с громкостью, меньшей чем максимальная. Это означает, что установка громкости “MAX” [Максимум] может вызвать искажение звука для определенных тонов. Если это происходит, то используйте скользящий регулятор громкости “VOLUME”, чтобы выполнить соответствующую настройку.

**Выбор авто-ритма**

Всего имеется 100 авто-ритмов. Вы можете выбрать любой из них. Каждый авто-ритм имеет двузначный номер. На верхней панели клавишного инструмента есть список “100 RHYTHMS” [100 ритмов].

Кнопки “TONE/RHYTHM SELECT” [Выбор тона / ритма]



Переключатель “MODE” [Режим]      Кнопка “RHYTHM” [Ритм]      Список “100 RHYTHM” [100 ритмов]

## Основные операции

Для того, чтобы выбрать авто-ритм, выполните следующие операции:

1. Установите переключатель **“MODE” [Режим]** в положение **“NORMAL” [Обычное исполнение]**. В этот момент будет автоматически выбран авто-ритм **“ROCK 1” [Рок 1](N 00)**.
2. Нажмите кнопку **“RHYTHM” [Ритм]**.
3. Введите двузначный номер авто-ритма, нажимая кнопку **“TONE/RHYTHM SELECT” [Выбор тона / ритма]**. Например, чтобы выбрать авто-ритм **“EURO-BEAT 4” [Евро-бит 4] (N 24)**, введите [2], а затем [4].
4. Для того, чтобы изменить авто-ритм, повторите операцию, описанную в пункте 3.

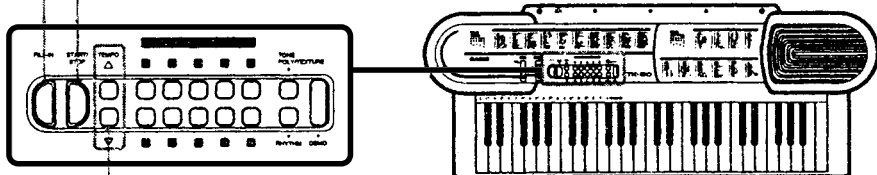
Вы можете также выбрать другой ритм, нажимая только кнопку **“TONE/RHYTHM SELECT” [Выбор тона / ритма]**. Сделать это можно следующим образом:

Выбранный ритм	Нажмите кнопку	Новый выбранный ритм
N 50	0	N 00
N 00	2	N 02
N 02	5	N 25

## Исполнение авто-ритма

Кнопка **“FILL-IN” [Вставка]**

Кнопка **“START / STOP” [Запуск / Остановка]**



Кнопки **“ТЕМПО” [Темп]**

Для того, чтобы исполнить авто-ритм, выполните следующие операции:

1. После выбора авто-ритма, нажмите кнопку **“START/STOP” [Запуск / Остановка]**, чтобы запустить ритм.
2. Настройте темп, используя кнопки регулировки темпа **“ТЕМПО”**. Каждое нажатие кнопки  $\Delta$  приводит к ускорению темпа, тогда как нажатие кнопки  $\nabla$  приводит к его замедлению.

*\* Темп авто-ритма может быть настроен между 40 и 256 ударами в минуту.*

3. Вы можете настроить соответствующую громкость ритма при помощи скользящего регулятора громкости “MAIN VOLUME” [Общая громкость].
4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз, чтобы остановить исполнение авто-ритма.

### Использование кнопки “FILL-IN” [Вставка]

Если вы нажимаете кнопку “FILL-IN” [Вставка] во время исполнения авто-ритма, то соответствующая модель вставки вводится в модель ритма. Если вы удержите кнопку нажатой, то модель вставки будет повторяться до конца того такта, во время которого вы отпустите кнопку.

#### Примечание.

При воспроизведении авто-ритма полифония каждого заданного тона ограничивается в соответствии со следующей таблицей.

Тон N 00, 02, 04, 06, 11, 12, 13, 15, 16, 22, 24, 26, 46, 47, 48, 49, 50, 91, 94, 98	6-нотная полифония
Другие тона	3-нотная полифония

\* При исполнении авто-ритма вы можете переключать полифонию тона между 3 и 6, используя кнопку “TONE POLY/TEXTURE” [Полифония / Структура тона] (смотрите стр. 13).

### Авто-аккомпанемент

Этот музыкальный инструмент имеет 100 встроенных моделей аккомпанеента, которые позволяют вам автоматически дополнить ваше исполнение полным аккомпанементом.

Для исполнения аккордов вы можете выбрать один из двух различных методов. Режим “FINGERED” [Игра руками] позволяет вам исполнять аккорды так, как вы это обычно делаете, тогда как режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] предоставляет вам возможность упрощенного исполнения аккордов.

#### ■ Клавиатура аккомпанеента

Если при помощи переключателя “MODE” [Режим] вы установите режим “FINGERED” [Игра руками] или режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], то нижние 1,5 октавы станут клавиатурой аккомпанеента. Остальная часть клавиатуры называется клавиатурой мелодии.



## Основные операции

### ■ Исполнение аккомпанемента с использованием “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)

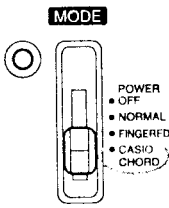
Режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] позволяет вам легко исполнять четыре основных типа аккордов. Исполнение аккордов является упрощенным, как это показано на представленной ниже таблице.

Клавиши	Тип аккорда	Пример
Нажатие <b>одной</b> клавиши аккомпанемента	Аккорд мажор	C (Аккорд C-Мажор)
Нажатие <b>двух</b> клавиш аккомпанемента	Аккорд минор	Cm (Аккорд C-Минор)
Нажатие <b>трех</b> клавиш аккомпанемента	Аккорд септима	C7 (Аккорд C-Септима)
Нажатие <b>четырех</b> клавиш аккомпанемента	Аккорд минор септима	Cm7 (Аккорд C-Минор Септима)

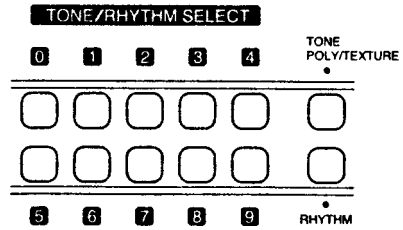
### Примечание

Самая низкая (крайняя левая) нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если самой низкой нотой является “С”, то исполняется аккорд “С”.

Для того, чтобы исполнить авто-аккомпанемент “Системы аккордов CASIO”, выполните описанные ниже операции.

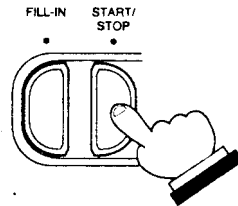
<p>1. Установите <b>переключатель “MODE” [Режим]</b> в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO].</p>	
--	---

2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе “Выбор авто-ритма” на стр.13 и 14.



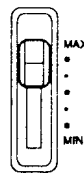
3. Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.

- Если вы хотите запустить исполнение только модели ритма, то вместо нажатия клавиш на клавиатуре аккомпанемента нажмите кнопку “START / STOP” [Запуск / Остановка]. Когда же вы захотите начать исполнение полного аккомпанемента, нажмите нужное количество клавиш на клавиатуре аккомпанемента.

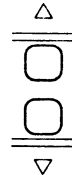


4. Отрегулируйте темп и громкость при помощи кнопок “ТЕМПО” [Темп] ( $\Delta/\nabla$ ) и скользящего регулятора “VOLUME” [Громкость].

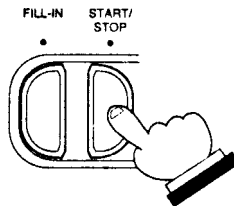
VOLUME



ТЕМПО



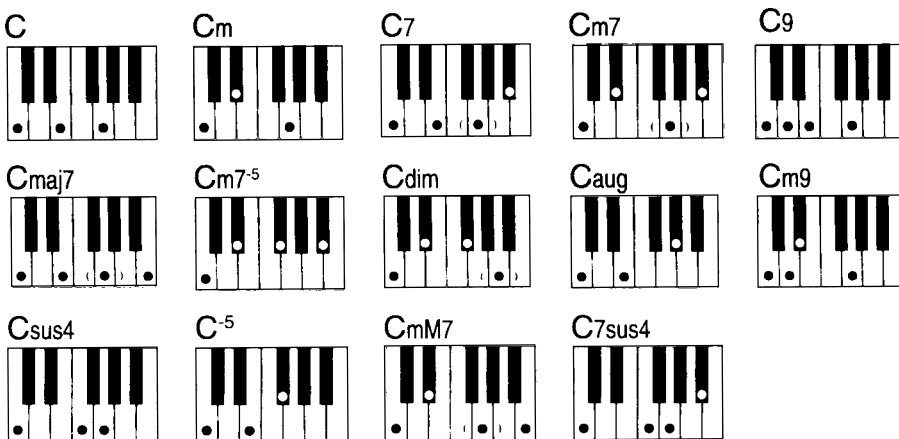
5. Для того, чтобы прервать воспроизведение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].



### ■ Исполнение аккомпанемента руками

Режим “FINGERED” [Игра руками] позволяет вам исполнять более широкий диапазон аккордов. В этом режиме вы можете начать воспроизведение модели аккомпанемента посредством нажатия трех или четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента.

Этот инструмент способен воспроизводить 14 различных аккордов. Приведенный ниже рисунок демонстрирует ручное исполнение этих аккордов с основным тоном аккорда “C”. Обратите внимание на то, что вы можете опускать ноты, изображенные на рисунке в скобках. При этом звучание аккорда не изменится.



Те же самые операции необходимо выполнить для того, чтобы исполнить авто-аккомпанемент посредством игры руками. Однако не забудьте выполнить следующие операции.

- Установите переключатель “MODE” [Режим] в положение “FINGERED” [Игра руками].
- Для того, чтобы начать исполнение авто-аккомпанемента, нажмите 3 или 4 клавиши на клавиатуре аккомпанемента (смотрите рисунок выше). Если вы исполните только одну или две ноты, то аккомпанемент исполняться не будет.

### Примечания

- Каждый из вышеприведенных примеров демонстрирует только один из возможных вариантов исполнения руками каждого аккорда. Обратите внимание на то, что вы можете исполнить аккорд воспроизведением составляющих его нот в любой комбинации. Например, каждое из приведенных ниже ручных исполнений аккорда воспроизводит один и тот же аккорд “C”.



- При воспроизведении авто-аккомпанемента полифония каждого заданного тона ограничивается в соответствии со следующей таблицей.

Тон N 00, 02, 04, 06, 11, 12, 13, 15, 16, 22, 24, 26, 46, 47, 48, 49, 50, 91, 94, 98	2-нотная полифония
Другие тона	Монофония

- \* *При исполнении авто-аккомпанемента вы можете переключать полифонию тона между значениями 1 и 2, используя кнопку “TONE POLY/TEXTURE” [Полифония / Структура тона] (смотрите стр. 13).*
- Подробные сведения о ручном исполнении аккордов с разными основными тонами содержатся в разделе “Список аккордов, исполняемых руками” на стр. А-1, А-2.

# Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины	Ваши действия
Нет звука при игре на клавиатуре.	Проблема с источником питания.	Проверьте: - обращены ли положительные (+) и отрицательные (-) полюса установленных батарей в надлежащие стороны - не разряжены ли батареи - правильно ли подключен адаптер переменного тока.
Аккомпанемент не исполняется даже после нажатия клавиш на клавиатуре аккомпанемента.	Переключатель "MODE" [Режим] установлен в положение "FINGERED" [Игра руками] и вы некорректно нажимаете клавиши на клавиатуре аккомпанемента. (Если вы исполните только одну или две ноты, то аккомпанемент раздаваться не будет).	Нажмите 3 или 4 нужные клавиши на клавиатуре аккомпанемента, как показано на стр.18.
Неожиданные помехи.	Холодильник, стиральная машина или другое электрическое устройство.	Пользуйтесь розеткой, которая находится как можно дальше от предполагаемого источника помех.
Наблюдаются следующие признаки при использовании батарей. - Слабое свечение индикатора питания - Необычно низкая громкость звучания - Искажение выходного звукового сигнала - Неожиданное звучание совершенно других тонов - Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационной мелодии - Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку - Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью - Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью.	Батареи не обеспечивают надлежащего питания вашего музыкального инструмента.	Замените батареи на новые.

# Уход за вашим музыкальным инструментом

---

---

## **Избегайте нагрева, влажности и прямого солнечного света.**

Избегайте попадания на ваш музыкальный инструмент прямого солнечного света. Не следует держать этот музыкальный инструмент рядом с нагревательными приборами или в другом жарком месте.

## **Оберегайте ваш музыкальный инструмент от падений и сильных ударов.**

Сильный удар может привести к возникновению неисправностей в работе инструмента. При перемещении и транспортировке инструмента защищайте клавиатуру и переключатели от повреждения при помощи мягкой ткани или других материалов.

## **Оберегайте ваш инструмент от пыли, влаги и т.д.**

Следите, чтобы между клавишами не попадали мелкие предметы, например шпильки для волос, швейные иглы, монеты и т.д. Следите также, чтобы на инструмент не попадала влага.

## **Никогда не пытайтесь модифицировать какой-либо узел этого инструмента.**

Ваш музыкальный инструмент является точным электронным устройством. Любая модификация или замена частей этого устройства может вызвать неисправности в работе музыкального инструмента.

## **Не используйте для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.**

Для очистки вашего музыкального инструмента используйте кусок мягкой ткани, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. (Начните кусок ткани в растворе и отожмите его с усилием).

## Технические характеристики

---

---

<b>Модель:</b>	СТК-80
<b>Количество клавиш:</b>	49
<b>Полифония:</b>	8-нотная (максимум)
<b>Встроенные тона:</b>	100
<b>Авто-ритмы:</b>	100
<b>Встроенный динамик:</b>	10 см в диаметре (выходная мощность: 2 Вт)
<b>Демонстрационная мелодия:</b>	1 ("Classical Medley")
<b>Авто-аккомпанемент:</b>	"Система аккордов CASIO" и "Игра руками"
<b>Гнезда:</b>	"DC 9V" [постоянный ток 9 В]
<b>Источники питания:</b>	2 способа подачи питания на музыкальный инструмент; Переменный ток: 100, 117, 220 или 240 В ( $\pm 10\text{В}$ ), 50/60 Гц через адаптер переменного тока "AD-5" (в комплект не входит) Постоянный ток: Шесть сухих батарей размера "AA" Срок службы батарей: около 3 часов (для SUM-3/R6P) или около 6 часов (для AM-3/LR6)
<b>Потребляемая мощность:</b>	6,0 Вт
<b>Размеры (Д x Ш x В):</b>	877 x 327 x 94 мм
<b>Вес:</b>	3,05 кг (без батарей)

\* Дизайн и характеристики могут быть изменены без предупреждения.